



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.3/WP.3/2002/10  
4 January 2002

ENGLISH  
Original: RUSSIAN

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

Working Party on Inland Water Transport

Working Party on the Standardization  
of Technical and Safety Requirements  
in Inland Navigation

(Twenty-third session, 19-21 March 2002,  
agenda item 5)

**REQUIREMENTS FOR PREVENTION OF POLLUTION FROM VESSELS**

**Transmitted by the Governments of Belarus, the Russian Federation and Ukraine,  
and the Danube Commission**

Note: At its twenty-first session, the Working Party had a detailed exchange of views on the text of draft chapter 18 of the annex to resolution No. 17, revised, "Prevention of water pollution", as set out in TRANS/SC.3/2000/2, in the light of the comments of the Working Party (TRANS/SC.3/153, para. 24), and made a series of amendments to the text of the draft, but was unable to come to a common position on the proposal of Germany as set out in document TRANS/SC.3/WP.3/2001/3 concerning the wording of paragraph 18-4.1. Governments and river commissions were invited to submit their proposals on the text of this paragraph (TRANS/SC.3/WP.3/42, para. 14). The comments received from the Governments of Belarus, the Russian Federation and Ukraine, and from the Danube Commission, are reproduced below.

## **BELARUS**

1. As a minimum, crewed vessels must in our view be equipped with:
  - A sewage disposal system;
  - A waste-water collecting tank;
  - Standard assemblies for delivery of domestic waste water to receptor facilities.

## **RUSSIAN FEDERATION**

2. The competent authorities of the Russian Federation support the Working Party's efforts to improve the text of the draft resolution and paragraph 18-2.1, and its desire to reach a common position on all issues. At the same time, they cannot agree with the proposal of Germany regarding paragraph 18-4.1 since domestic legislative norms are much more stringent than those proposed by Germany in document TRANS/SC.3/WP.3/2001/3.

## **UKRAINE**

3. Paragraph 18-2.1, as previously agreed by the Working Party at its twenty-first session (TRANS/SC.3/WP.3/42, para. 14 (ii)), should be worded as follows: "All necessary steps should be taken to reduce the filtration of oil on board vessels. Drip-trays and pipes shall be placed under the fittings and connections of the fuel and oil tanks and the engines to collect any leaking fuel or oil in leakage collecting tanks." We think that this step is necessary because the placement of drip-trays under the fuel and oil tanks alone, without a drainage pipe leading to a special leakage collecting tank, will not have the requisite effect. Such measures are already being applied on maritime vessels in accordance with the requirements of a number of classification associations.
4. The final entry in paragraph 18-2.2 of the text of the draft resolution (document TRANS/SC.3/2000/2) should be supplemented by specifying that the existence of a system for the delivery of oil-containing water with a standard flange of an international type is mandatory.
5. Paragraph 18-2.7 should be supplemented by mention of the fact that it should be easy to transfer the containers of used oil to shore.
6. Section 18-3 should be worded in accordance with International Maritime Organization (IMO) Resolution A.393 (X) on international performance and test specifications for oily-water separating equipment and oil-content meters. In its current form, the section makes no mention of the need for bench tests of sample equipment prior to installation on a vessel. During these tests provision is made for an operating regime in which a pure high-viscosity petroleum product is delivered to the cleansing equipment. Accordingly, paragraph 18-3.6 is redundant.

7. In paragraphs 18-4.2 and 18-6.2, the unit values for the accumulation of waste water and refuse in accordance with MARPOL 73/78 should be indicated in order to calculate the volume of the tanks.

8. Section 18-7 should be harmonized with the requirements for on-board incinerators as specified in Annex VI to MARPOL 73/78.

#### **DANUBE COMMISSION**

9. In 1977 the Danube Commission adopted Recommendations on the Prevention of Pollution of the Danube by Navigation. The Recommendations contain, inter alia, the following provisions:

##### *“General*

Domestic waste water - waste water from galleys, messes, showers, wash basins and laundries, and human waste water.

##### *Article 2.10*

No discharge of domestic waste water from vessels with a total of 10 or more crew and passengers is permitted, except when the discharge is made through a domestic waste-water treatment plant officially approved by the competent authorities, and the pollution indexes do not exceed the norms laid down by these Recommendations.

Vessels not equipped with a waste-water treatment plant must store all waste water and discharge it into receptor facilities at ports or other designated waste-water reception points.”

10. We suggest further discussion of the proposal made by Germany regarding the wording of paragraph 18-4.1 (document TRANS/SC.3/WP.3/2001/3), taking account of the views expressed by delegations on the adoption of a compromise between the standard established by the Danube Commission's Regulations, cited above, and the provisions of the 1996 Strasbourg Convention relating to the Collection, Discharge and Reception of Wastes arising from Rhine and Inland Navigation.

- - - - -